



# Montageanleitung Instructions de montage Istruzioni di montaggio



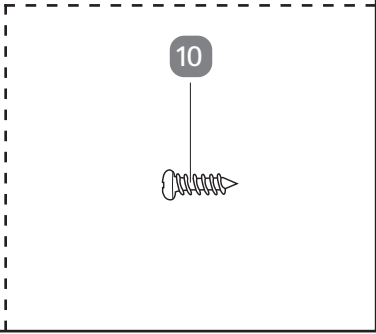
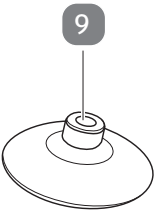
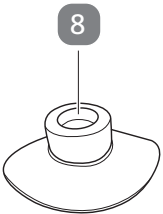
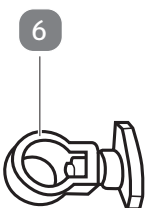
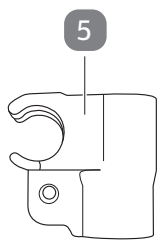
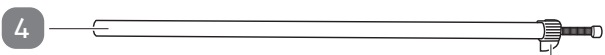
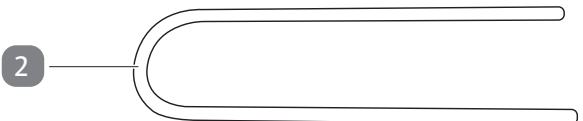
## Hundeschutz-gitter

Grille de séparation de coffre pour animaux domestiques | Barriera animali per auto



Deutsch..... 03  
Français .....19  
Italiano ..... 35





## Lieferumfang

- 1 Querstange, 4×
- 2 U-förmiges Rohr, 4×
- 3 Senkrechte Stützstange, 2×
- 4 Innere Stützstange, 2×
- 5 Verbindungselement, 8×
- 6 Höhenverstellung, 2×
- 7 Befestigungsring, 2×
- 8 Oberes Abschlusselement, 2×
- 9 Unteres Abschlusselement, 2×

## Mitgelieferte Verbindungselemente

- 10 Schraube, 8×

## Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

- 11 Kreuzschlitz-Schraubendreher



# Inhaltsverzeichnis

<b>Lieferumfang</b> .....	<b>3</b>
Mitgelieferte Verbindungselemente .....	3
Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge.....	3
<b>Allgemeines</b> .....	<b>5</b>
Montageanleitung lesen und aufbewahren .....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	5
<b>Zeichenerklärung</b> .....	<b>5</b>
<b>Sicherheit</b> .....	<b>6</b>
Hinweiserklärung .....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	6
<b>Produktbeschreibung</b> .....	<b>7</b>
<b>Montage</b> .....	<b>8</b>
Produkt und Lieferumfang prüfen .....	8
Grundreinigung .....	8
Montageschritte .....	8
<b>Einbau</b> .....	<b>13</b>
<b>Störung und Behebung</b> .....	<b>14</b>
<b>Reinigung und Wartung</b> .....	<b>15</b>
Reinigung.....	15
Wartung .....	15
Aufbewahrung .....	15
<b>Technische Daten</b> .....	<b>15</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>16</b>
Verpackung entsorgen .....	16
Produkt entsorgen.....	16
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>16</b>

# Allgemeines

## Montageanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu diesem Hundeschutzgitter (im Folgenden „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Benutzung.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren und einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen. Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in Fahrzeugen bestimmt, um Haustiere getrennt vom Fahrer und anderen Fahrzeuginsassen sicher im Laderaum unterzubringen. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Montageanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol liefert Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Gebrauch.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

# Sicherheit

## Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Montageanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod führen oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



### Verletzungsgefahr!

Die unsachgemäße Installation oder Handhabung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Halten Sie Kinder während der Montage des Produkts fern. Zu diesem Produkt gehören Schrauben und andere Kleinteile. Diese können zur Erstickung führen, wenn sie verschluckt oder eingeatmet werden.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht unbeaufsichtigt verwenden.
- Das Produkt darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden. Es darf nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich bei der Verwendung des Produkts nicht die Hände und Finger einklemmen. Ein Moment der Unachtsamkeit kann zu Quetschverletzungen führen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt ordnungsgemäß auf festem, stabilem und ebenem Untergrund installiert ist. Installieren Sie das Produkt nicht auf einem geneigten Untergrund.

- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass das Produkt stabil ist, und inspizieren Sie es. Die Sicherheit des Produkts kann nur gewährleistet werden, wenn es ordnungsgemäß zusammen- und eingebaut wurde und alle Verbindungen sicher sind.
- Klettern oder stellen Sie sich nicht auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht dagegen.

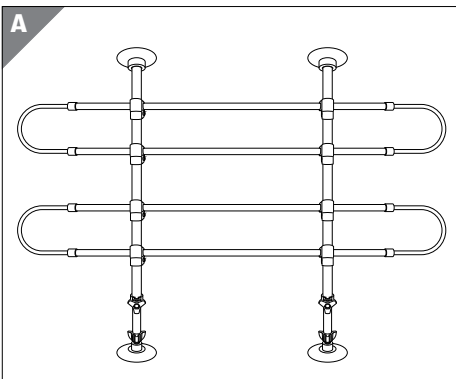
## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Platzieren Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten usw.).
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen (Heizungen usw.) oder Witterungseinflüssen (Regen usw.) aus.
- Befüllen Sie das Produkt niemals mit Flüssigkeiten.
- Versuchen Sie niemals, das Produkt zu reinigen, indem Sie es in Wasser tauchen, und reinigen Sie es nicht mit einem Dampfreiniger. Sie könnten das Produkt dabei beschädigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Teile gerissen, gebrochen oder deformiert sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch entsprechende Originalersatzteile.

## Produktbeschreibung



Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in Fahrzeugen bestimmt, um Haustiere getrennt vom Fahrer und anderen Fahrzeuginsassen sicher im Laderaum unterzubringen.

# Montage

## Produkt und Lieferumfang prüfen

### HINWEIS!

#### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht.

#### **Grundreinigung**

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und die gesamte Kunststoffumhüllung.
2. Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Produkts, wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

## Montageschritte

### HINWEIS!

#### **Beschädigungsgefahr!**

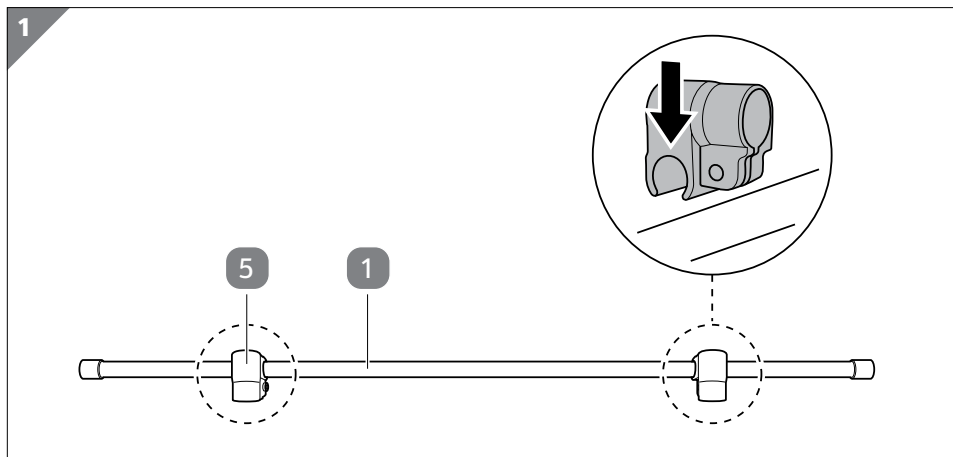
Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

– Montieren Sie das Produkt auf einer weichen und sauberen Oberfläche. Legen Sie eine Decke unter das Produkt, um ein Zerkratzen oder eine Beschädigung der Oberflächen zu verhindern.

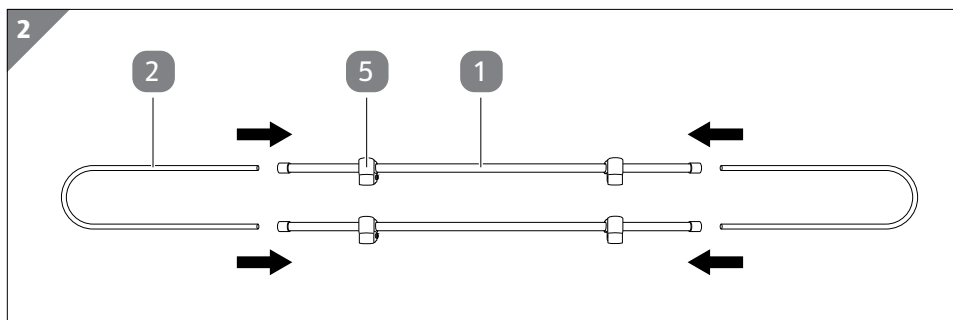




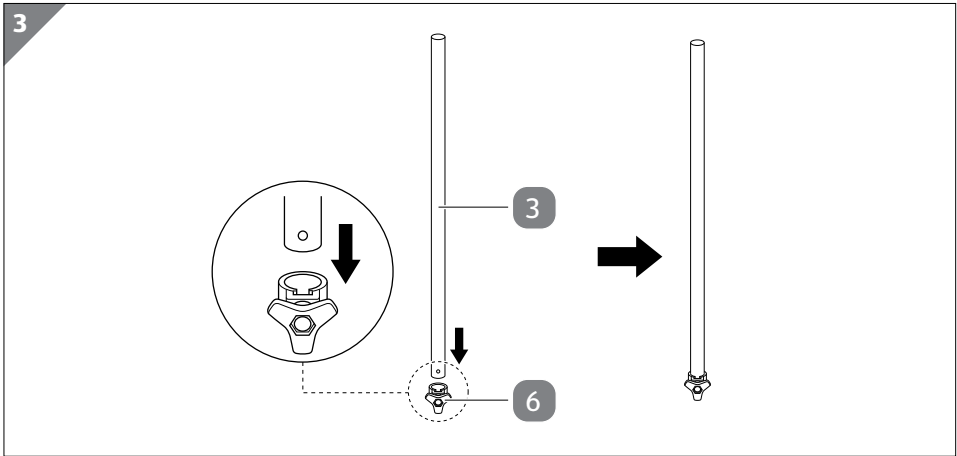
- Für die Montage wird ein Kreuzschlitz-Schraubendreher **11** (nicht im Lieferumfang enthalten) benötigt.
- Ziehen Sie während des Zusammenbaus die Schrauben **10** nur leicht an. Die Schrauben werden erst richtig fest gezogen, wenn der Einbau abgeschlossen ist.



1. Befestigen Sie 2 Verbindungselemente **5** an jeder Querstange **1**. Zum Befestigen platzieren Sie den offenen Teil des Verbindungselements auf der Querstange und drücken es fest nach unten, bis es hörbar einrastet (siehe **Abb. 1**).

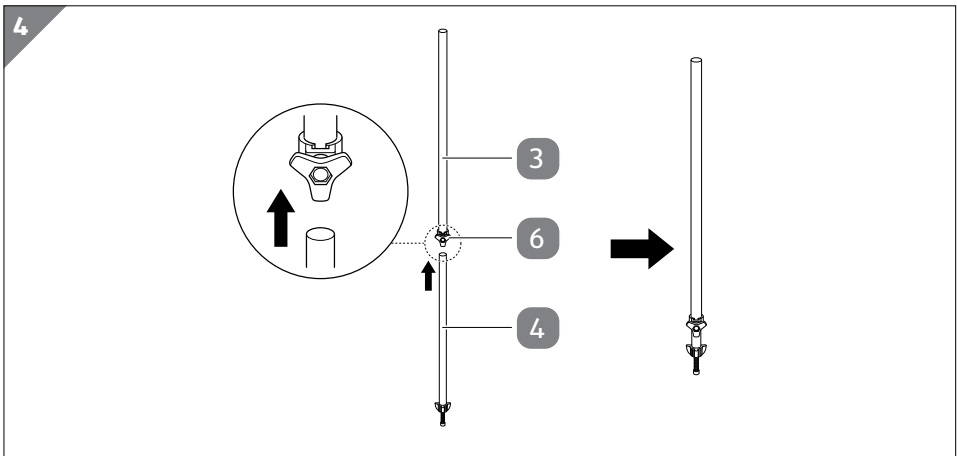


2. Verbinden Sie 2 Querstangen **1** mit 2 U-förmigen Rohren **2**, indem Sie die Enden der U-förmigen Rohre in die Querstangen schieben (siehe **Abb. 2**). Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungselemente **5** in dieselbe Richtung zeigen.  
Wiederholen Sie diesen Schritt mit den verbliebenen Querstangen und U-förmigen Rohren und bauen Sie so einen zweiten Satz zusammen.



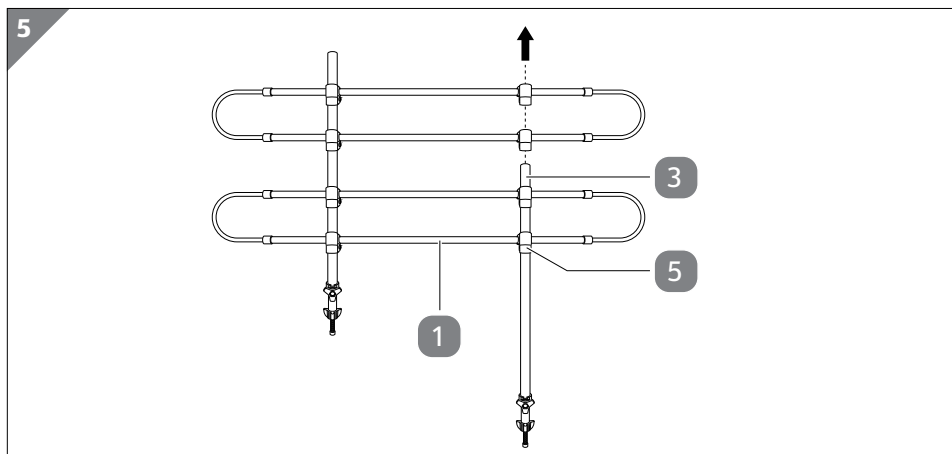
3. Richten Sie die Schraube der Höhenverstellung **6** am Schraubenloch unten an der senkrechten Stützstange **3** aus. Drücken Sie die Teile fest zusammen, um sie miteinander zu verbinden (siehe **Abb. 3**).

Wiederholen Sie diesen Schritt mit der verbliebenen Höhenverstellung und senkrechten Stützstange und bauen Sie so einen zweiten Satz zusammen.

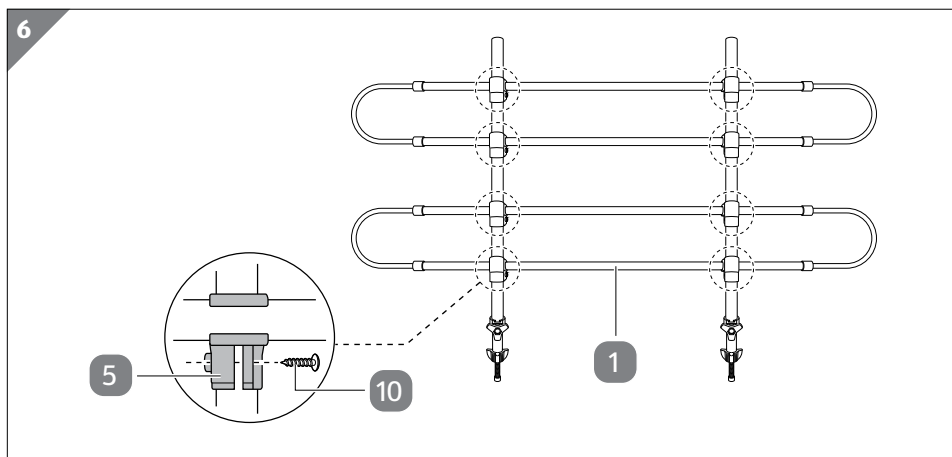


4. Schieben Sie eine innere Stützstange **4** in jede der senkrechten Stützstangen **3** (siehe **Abb. 4**).

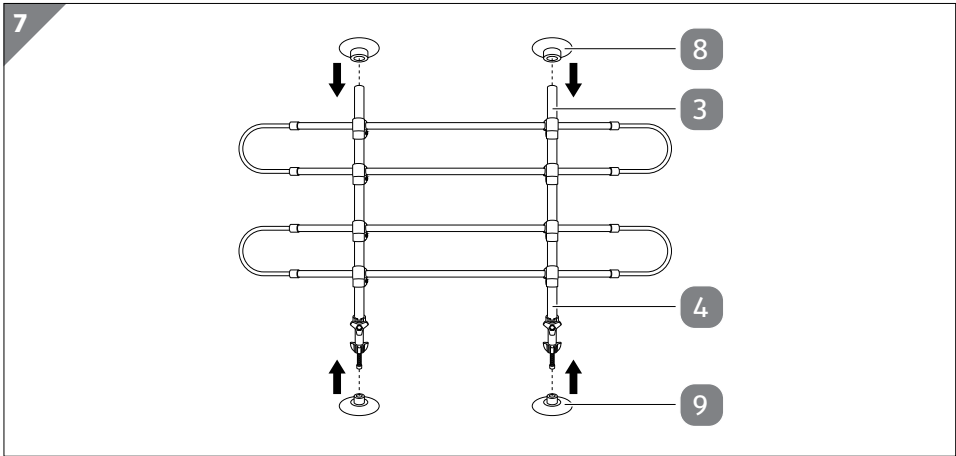
Falls erforderlich, lösen Sie die Höhenverstellung **6**, sodass sich die innere Stützstange leichter schieben lässt.



5. Bauen Sie die senkrechten Stützstangen **3** und die Querstangen **1** zusammen, indem Sie die senkrechten Stützstangen durch das Loch in den Verbindungselementen **5** schieben (siehe **Abb. 5**).

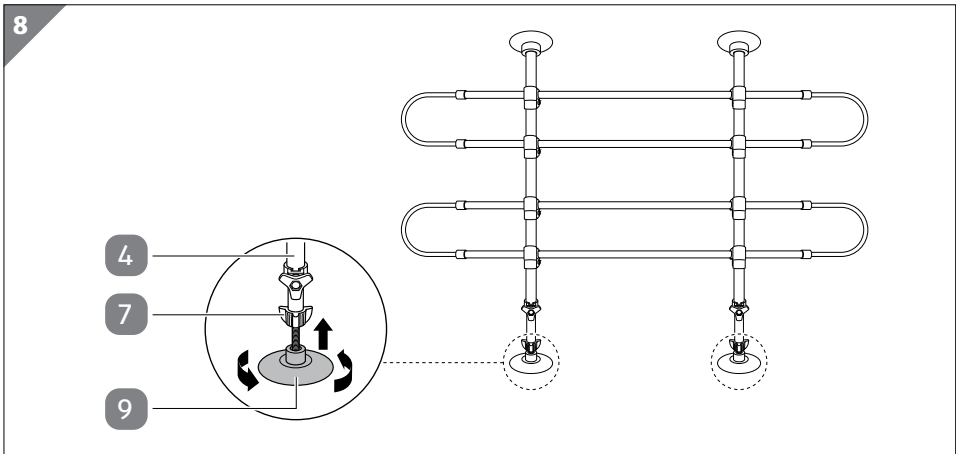


6. Bringen Sie die Querstangen **1** durch Verschieben in die gewünschte Position. Stecken Sie eine Schraube **10** in jedes Verbindungselement **5** und ziehen Sie diese leicht an, um die Position der Querstangen vor dem Einbau vorübergehend zu fixieren (siehe **Abb. 6**).



7. Bringen Sie ein oberes Abschlusselement **8** oben an jeder senkrechten Stützstange **3** an.

Bringen Sie ein unteres Abschlusselement **9** unten an jeder inneren Stützstange **4** an (siehe **Abb. 7**).



8. Drehen Sie alle unteren Abschlusselemente **9** im Uhrzeigersinn, bis sie bündig mit dem Befestigungsring **7** unten an der inneren Stützstange **4** abschließen (siehe **Abb. 8**).

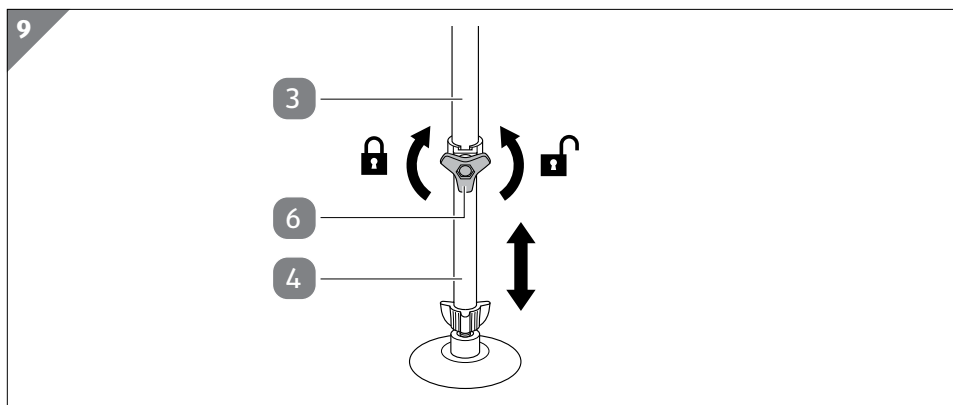
Der Zusammenbau ist damit abgeschlossen.

## Einbau

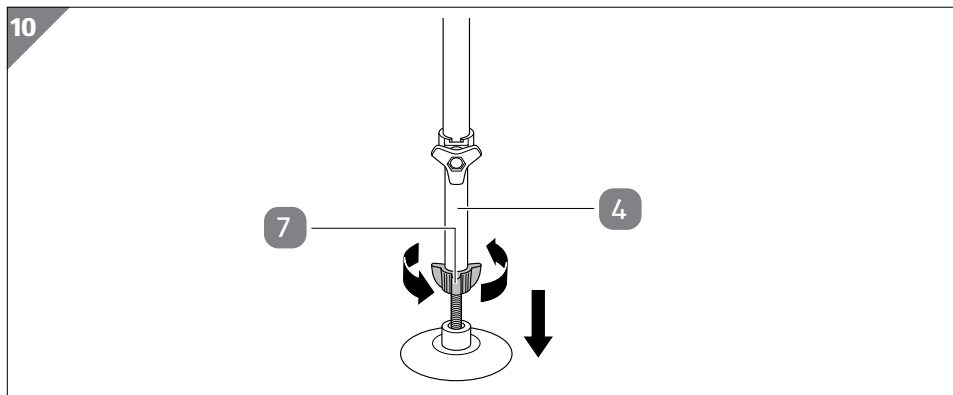


Falls Ihr Fahrzeug mit Heckairbags ausgestattet ist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Fahrzeughersteller, um sicherzustellen, dass das Produkt mit Ihrem Fahrzeug kompatibel ist und das Auslösen der Airbags nicht behindert.

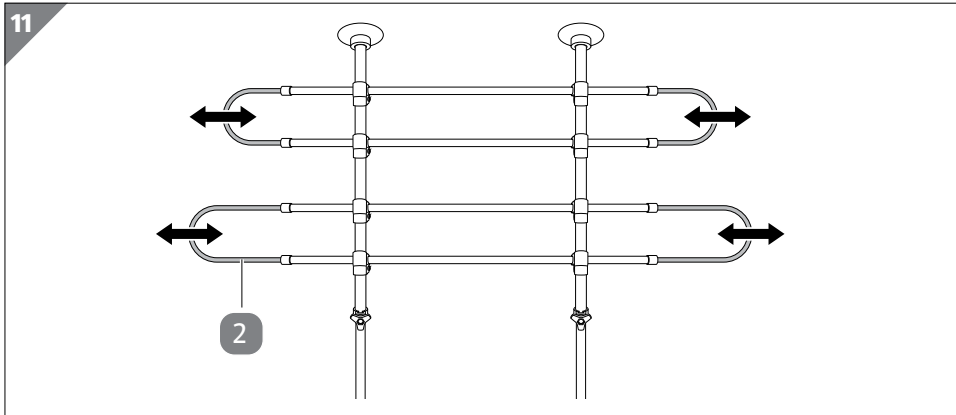
1. Öffnen Sie den Kofferraum und entfernen Sie die Hutablage hinter den Rücksitzen des Fahrzeugs.
2. Platzieren Sie das zusammengebaute Produkt direkt hinter den Rücksitzen im Kofferraum.



3. Passen Sie das Produkt in der Höhe so an, dass die oberen Abschlüsselemente **8** das Fahrzeugdach berühren und die unteren Abschlüsselemente **9** bis auf den Boden des Kofferraums reichen. Lösen Sie dafür beide Ringe der Höhenverstellung **6** und ziehen Sie die senkrechten Stützstangen **3** von den inneren Stützstangen fort **4** (siehe **Abb. 9**). Wenn Sie fertig sind, arretieren Sie die beiden Ringe der Höhenverstellung wieder.



- Die ordnungsgemäße Funktion des Produkts ist nur dann gewährleistet, wenn es ganz fest sitzt. Drehen Sie die Befestigungsringe **7**, die sich am unteren Ende der beiden inneren Stützstangen **4** befinden, gegen den Uhrzeigersinn, um das Produkt an Dach und Boden des Kofferraums festzuklemmen (siehe **Abb. 10**).
- Falls erforderlich, passen Sie die Position der Querstangen **1** nach oben oder unten an, um sicherzustellen, dass die Abstände dazwischen so gering sind, dass Ihr Hund nicht hindurchpasst. Ziehen Sie anschließend die Schraube **10** jedes Verbindungselements **5** fest an, um die Querstangen in ihrer Position zu fixieren.



- Ziehen Sie die U-förmigen Rohre **2** zu den Seiten des Fahrzeugs hin so weit aus, dass der gesamte Raum gesichert ist (siehe **Abb. 11**).

Der Einbau ist nun abgeschlossen.

## Störung und Behebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt fällt um.	Das Produkt ist nicht sicher zwischen Fahrzeugdach und Kofferraumboden festgeklemmt.	Drehen Sie die Befestigungsringe <b>7</b> , die sich am unteren Ende der beiden inneren Stützstangen <b>4</b> befinden, gegen den Uhrzeigersinn, um das Produkt besser an Dach und Boden des Kofferraums festzuklemmen.

# Reinigung und Wartung

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie scharfe oder metallische Reinigungsutensilien wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.

### Reinigung

- Wischen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch ab. Lassen Sie das Produkt anschließend vollständig trocknen. Für hartnäckige Verschmutzungen können Sie eine milde Reinigungsmittellösung verwenden.

### Wartung

- Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schraubverbindungen fest angezogen sind, und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. Lose Schraubverbindungen können zu einer Beeinträchtigung der Sicherheit führen. Es besteht Verletzungsgefahr.

### Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Bewahren Sie das Produkt so auf, dass es für Kinder unzugänglich ist.

### Technische Daten

Modell:	815496
Abmessungen	
Breite:	85–140 cm
Höhe:	68,5–114,5 cm
Artikelnummer:	815496

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

### Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf dieser Montageanleitung aufgeführten Adresse angefordert werden.



## Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

### Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

### Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.\*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

### Jetzt ausprobieren

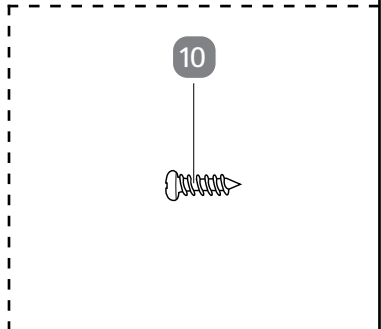
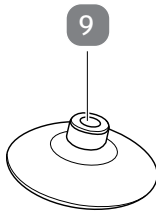
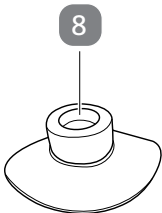
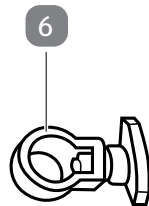
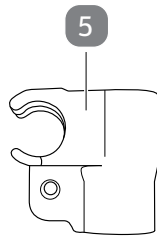
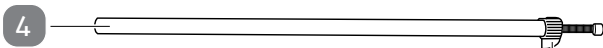
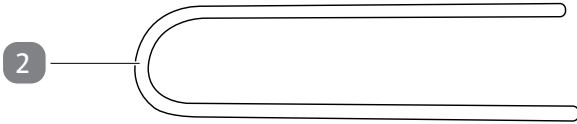
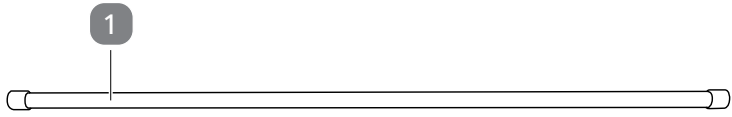
Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.\*

### Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).



\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



## Contenu de la livraison

- 1 Barre transversale, 4×
- 2 Tube en forme de U, 4×
- 3 Barre de support verticale, 2×
- 4 Barre de support intérieure, 2×
- 5 Élément de raccord, 8×
- 6 Réglage en hauteur, 2×
- 7 Anneau de fixation, 2×
- 8 Élément de fermeture supérieur, 2×
- 9 Élément de fermeture inférieur, 2×

## Éléments de raccord fournis

- 10 Vis, 8×

## Outils nécessaires mais non fournis

- 11 Tournevis cruciforme



# Répertoire

<b>Contenu de la livraison</b> .....	<b>19</b>
Éléments de raccord fournis.....	19
Outils nécessaires mais non fournis.....	19
<b>Généralités</b> .....	<b>21</b>
Lire les instructions de montage et les conserver .....	21
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	21
<b>Légende des symboles</b> .....	<b>21</b>
<b>Sécurité</b> .....	<b>22</b>
Légende des avis.....	22
Consignes de sécurité générales.....	22
<b>Description du produit</b> .....	<b>24</b>
<b>Montage</b> .....	<b>24</b>
Vérifier le produit et le contenu de la livraison .....	24
Premier nettoyage .....	24
Étapes de montage.....	25
<b>Installation</b> .....	<b>29</b>
<b>Panne et remède</b> .....	<b>31</b>
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	<b>31</b>
Nettoyage .....	31
Entretien.....	31
Rangement .....	32
<b>Données techniques</b> .....	<b>32</b>
<b>Élimination</b> .....	<b>32</b>
Éliminer l'emballage.....	32
Éliminer le produit.....	32
<b>Déclaration de conformité</b> .....	<b>32</b>

# Généralités

## Lire les instructions de montage et les conserver



Ces instructions de montage appartient à cette grille de séparation de coffre pour animaux domestiques (ci-après seulement appelée «produit»). Elles contiennent des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

Lisez attentivement les instructions de montage, en particulier les consignes de sécurité, avant de monter et d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions de montage peut provoquer des blessures ou des dommages sur le produit.

Les instructions de montage sont basées sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez les instructions de montage pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ces instructions de montage.

## Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu exclusivement pour être utilisé dans un véhicule. Il est conçu pour séparer en toute sécurité les animaux de compagnie qui se trouvent dans le coffre du véhicule, du conducteur et des passagers. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ces instructions de montage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

## Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions de montage, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles sur l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité») : les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.

# Sécurité

## Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ces instructions de montage.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

**AVIS!**

Ce mot signalétique met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

## Consignes de sécurité générales



### Risque de blessure!

Une installation ou une utilisation incorrecte du produit peut provoquer des blessures.

- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec ceux-ci.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher lors du montage du produit. Des vis et d'autres petites pièces font partie de ce produit. Elles peuvent provoquer l'étouffement lorsqu'elles sont avalées ou inhalées.
- Ne laissez pas des enfants sans surveillance utiliser le produit.
- Le produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte. Celui-ci ne doit pas être utilisé comme un jouet.
- Veillez à ne pas vous coincer les mains et les doigts lorsque vous utilisez le produit. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures par écrasement.

- Assurez-vous que le produit est installé de manière conforme sur un support robuste, stable et plan. N'installez pas le produit sur un support incliné.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que le produit soit bien stable et contrôlez-le. La sécurité du produit peut seulement être assurée s'il a été monté et installé correctement et que tous les raccords sont sûrs.
- Ne grimpez et ne montez pas sur le produit et ne vous appuyez pas dessus.

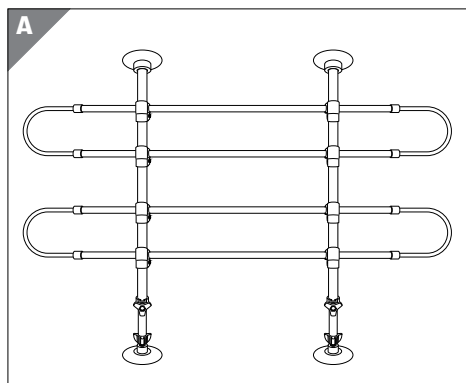
### **AVIS!**

#### **Risque d'endommagement!**

Une manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Ne posez jamais le produit sur ou près de surfaces brûlantes (par ex. plaques de cuisinière, etc.).
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ou à des intempéries (pluie, etc.).
- Ne versez jamais de liquides dans le produit.
- N'essayez jamais de nettoyer le produit en le plongeant dans l'eau et ne le nettoyez pas avec un nettoyeur à vapeur. Vous risqueriez d'endommager le produit.
- N'utilisez plus le produit lorsque des pièces sont fissurées, brisées ou déformées. Ne remplacez les pièces endommagées que par des pièces de rechange d'origine.

## Description du produit



Le produit est conçu exclusivement pour être utilisé dans un véhicule. Il est conçu pour séparer en toute sécurité les animaux de compagnie qui se trouvent dans le coffre du véhicule, du conducteur et des passagers.

## Montage

### Vérifier le produit et le contenu de la livraison

#### **AVIS!**

#### **Risque d'endommagement!**

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

– Pour cette raison, ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre «Contenu de la livraison»).
3. Vérifiez si le produit ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit.

#### **Premier nettoyage**

1. Enlevez le matériel d'emballage et toutes les enveloppes en plastique.
2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, lavez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre «Nettoyage et entretien».



## Étapes de montage

### AVIS!

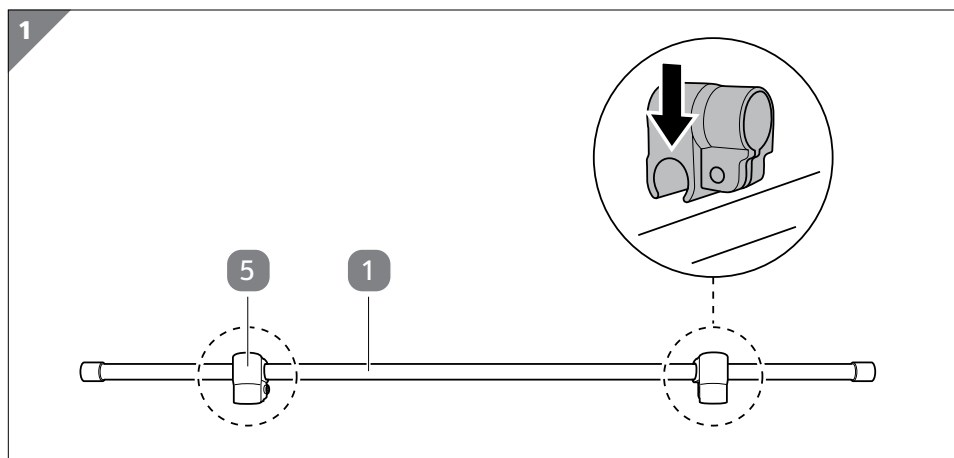
### Risque d'endommagement!

Une manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

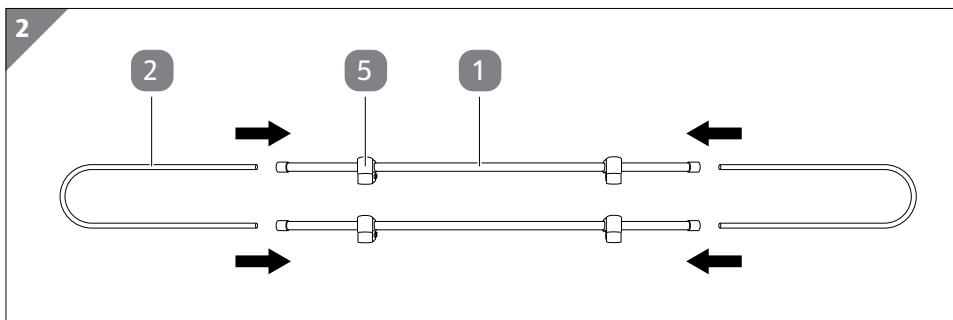
- Procédez au montage du produit sur une surface douce et propre. Mettez une couverture sous le produit pour éviter toute rayure ou tout dommage de la surface.



- Pour le montage, vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme **11** (non inclus dans la livraison).
- Lorsque vous assemblez le produit, ne serrez que légèrement les vis **10**. Les vis ne doivent être resserrées fermement qu'une fois le produit installé.

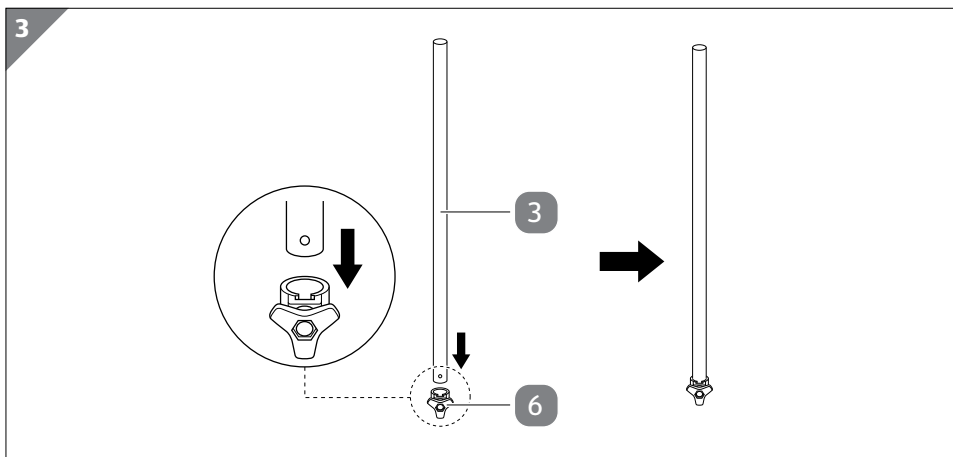


1. Fixez 2 éléments de raccord **5** à chaque barre transversale **1**. Pour ce faire, placez l'ouverture de l'élément de raccord sur la barre transversale et poussez fermement vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible (voir **fig. 1**).



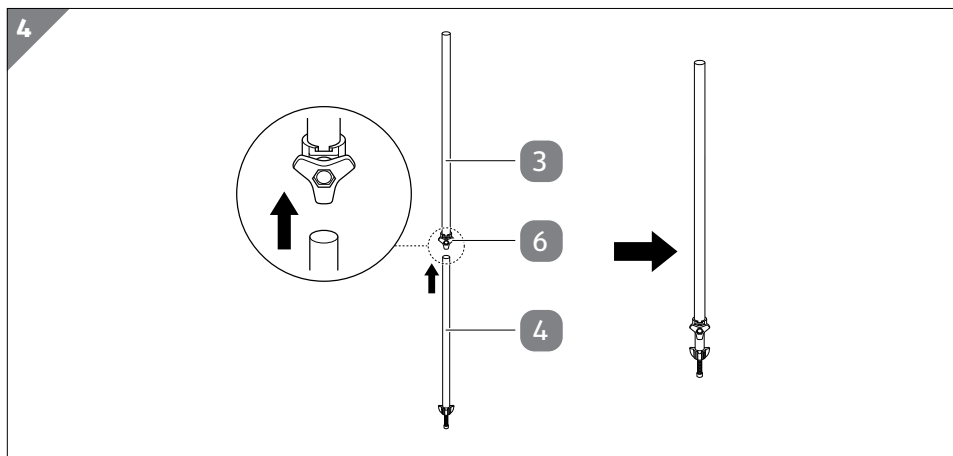
2. Reliez 2 barres transversales **1** avec 2 tubes en forme de U **2** en introduisant les extrémités des tubes en forme de U dans les barres transversales (voir **fig. 2**). Assurez-vous que tous les éléments de raccord **5** sont orientés dans la même direction.

Recommencez cette étape avec les barres transversales et les tubes en forme de U restants et procédez ainsi à un second assemblage.



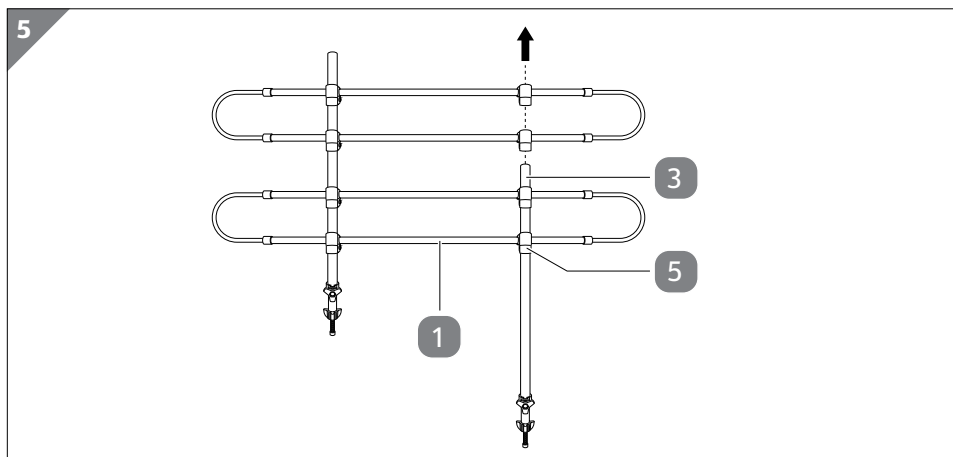
3. Alignez la vis du réglage en hauteur **6** avec le trou de vis situé en bas de la barre de support verticale **3**. Pressez fermement les éléments les uns contre les autres afin de les relier entre eux (voir **fig. 3**).

Recommencez cette étape avec les réglages en hauteur restants et la barre de support verticale et procédez ainsi à un second assemblage.

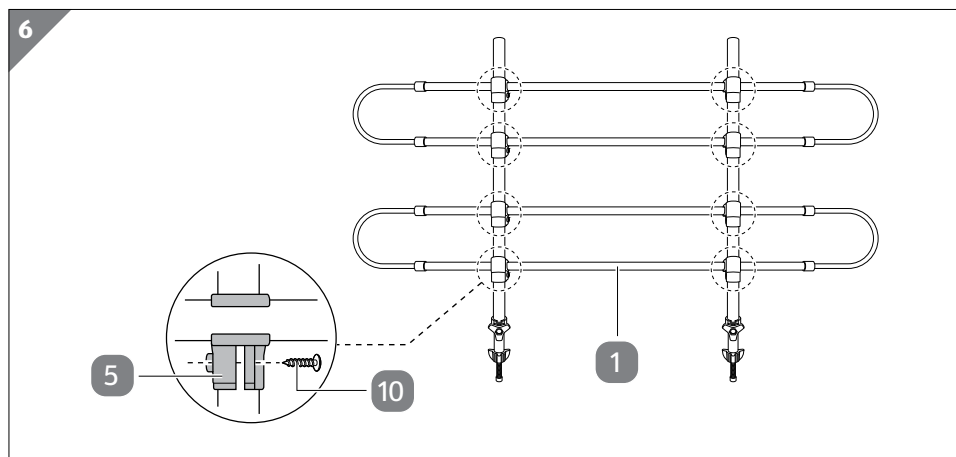


4. Introduisez une barre de support intérieure **4** dans chaque barre de support verticale **3** (voir **fig. 4**).

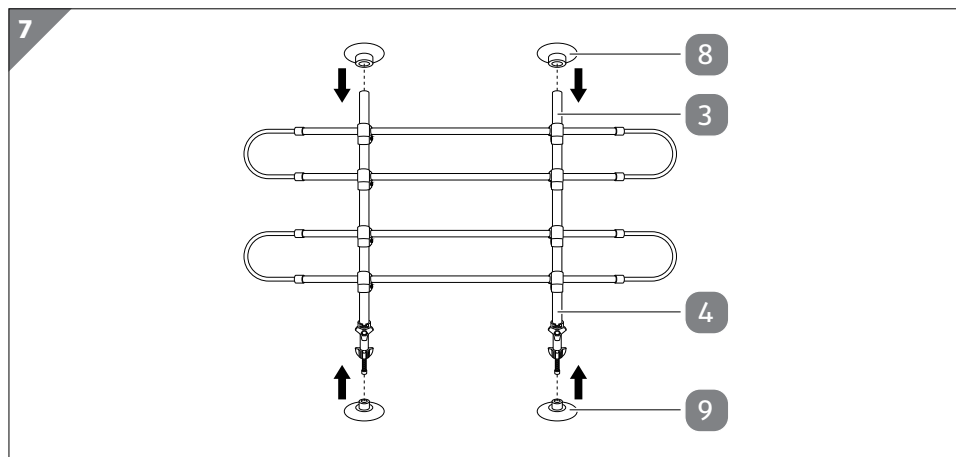
Si nécessaire, desserrez le réglage en hauteur **6** afin de pouvoir insérer la barre de support intérieure plus facilement.



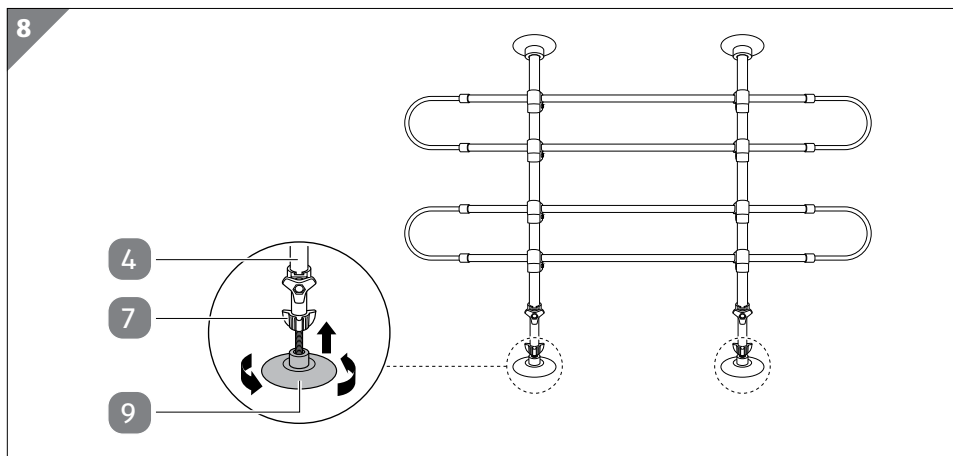
5. Assemblez les barres de support verticales **3** et les barres transversales **1** en faisant passer les barres de support verticales par le trou des éléments de raccord **5** (voir **fig. 5**).



6. Poussez les barres transversales **1** afin de les amener à la position souhaitée. Insérez une vis **10** dans chaque élément de raccord **5** et resserrez-les légèrement afin de fixer provisoirement la position des barres transversales avant de procéder à l'installation (voir **fig. 6**).



7. Fixez un élément de fermeture supérieur **8** en haut de chaque barre de support verticale **3**.  
Fixez un élément de fermeture inférieur **9** en bas de chaque barre de support intérieure **4** (voir **fig. 7**).



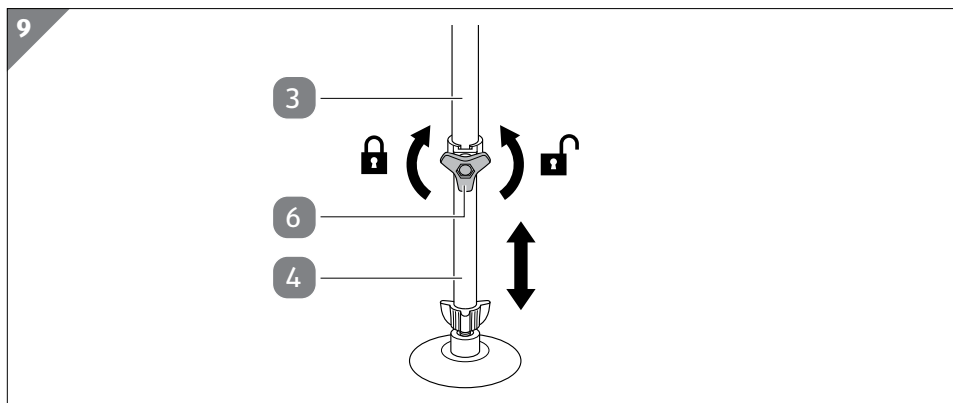
8. Tournez tous les éléments de fermeture inférieurs **9** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils affleurent avec l'anneau de fixation **7** situé en bas de la barre de support intérieure **4** (voir **fig. 8**).
- Vous avez terminé l'assemblage.

## Installation

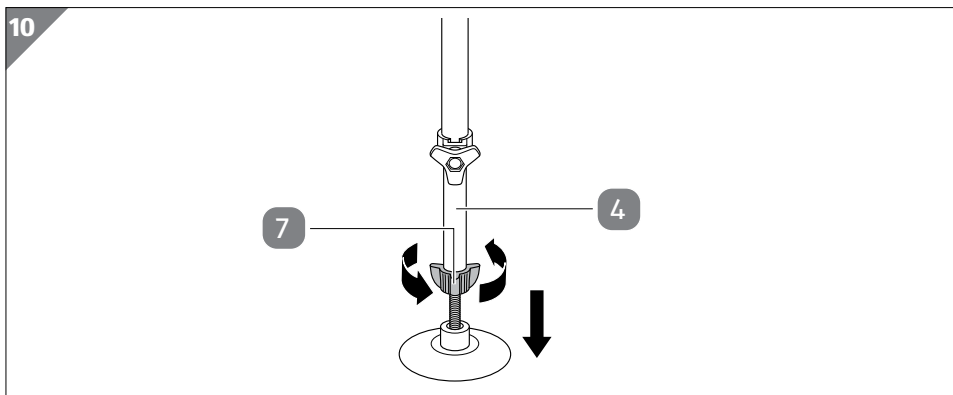


Si votre véhicule est équipé d'airbags arrière, veuillez vous adresser à votre concessionnaire ou au fabricant de votre véhicule afin de vous assurer que le produit est compatible avec votre véhicule et qu'il n'empêche pas le déclenchement des airbags.

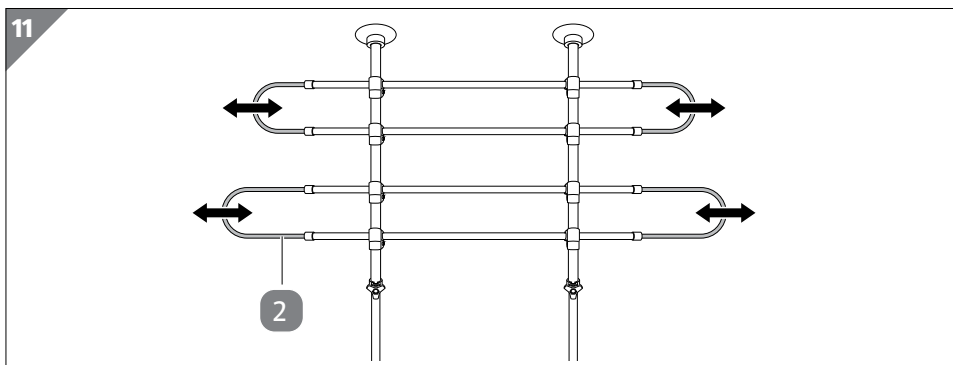
1. Ouvrez le coffre et enlevez la plaque arrière située derrière les sièges arrière du véhicule.
2. Placez le produit assemblé dans le coffre, directement derrière les sièges arrière.



- Adaptez la hauteur du produit de manière à ce que les éléments de fermeture supérieurs **8** entrent en contact avec le toit du véhicule et de manière à ce que les éléments de fermeture inférieurs **9** atteignent le plancher du coffre. Pour ce faire, desserrez les 2 anneaux du réglage en hauteur **6** et écartez les barres de support verticales **3** des barres de support intérieures **4** (voir **fig. 9**). Lorsque vous avez terminé, resserrez les 2 anneaux du réglage en hauteur.



- Le bon fonctionnement du produit n'est garanti que lorsque celui-ci est solidement fixé. Tournez les anneaux de fixation **7** situés à l'extrémité inférieure des 2 barres de support intérieures **4** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de fixer le produit au toit et au plancher du coffre (voir **fig. 10**).
- Si nécessaire, réglez la position des barres transversales **1** vers le haut ou vers le bas, et assurez-vous ainsi que l'espace entre elles est suffisamment petit pour empêcher votre chien de passer à travers. Resserrez ensuite la vis **10** de chaque élément de raccord **5** afin de fixer les barres transversales dans leur position.



- Tirez les tubes en forme de U **2** vers les côtés du véhicule de manière à sécuriser tout l'espace (voir **fig. 11**).

L'installation est maintenant terminée.

## Panne et remède

Problème	Cause possible	Solution
Le produit se renverse.	Le produit n'est pas fixé correctement entre le toit du véhicule et le plancher du coffre.	Tournez les anneaux de fixation <b>7</b> situés à l'extrémité inférieure des 2 barres de support intérieures <b>4</b> dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de mieux fixer le produit au toit et au plancher du coffre.

## Nettoyage et entretien

### AVIS!

### Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces.

### Nettoyage

- Essayez le produit avec un chiffon humide. Laissez ensuite le produit sécher complètement. Pour les salissures tenaces, vous pouvez utiliser une solution de nettoyage douce.

### Entretien

- Vérifiez régulièrement si toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les éventuellement. Toute liaison vissée desserrée peut compromettre votre sécurité. Il y a un risque de blessure.

## Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Conservez le produit hors de portée des enfants.

## Données techniques

Modèle :	815496
Dimensions	
Largeur :	85–140 cm
Hauteur :	68,5–114,5 cm
Numéro de référence :	815496

## Élimination

### Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

### Éliminer le produit

- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

## Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur ces instructions de montage.



# Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou **d'accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

## Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

**Votre avantage:** plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

## Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.\*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

## Testez dès maintenant

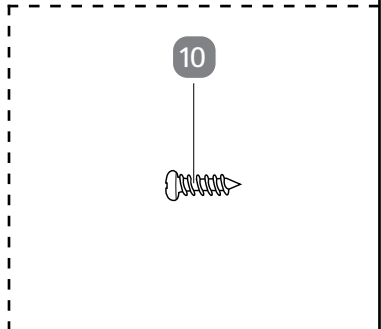
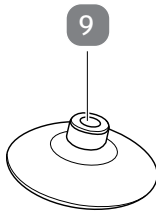
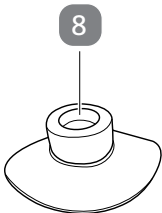
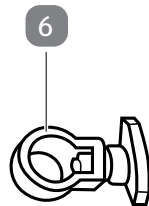
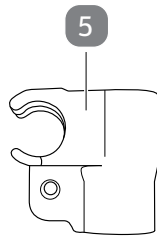
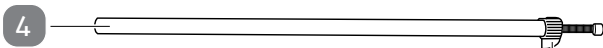
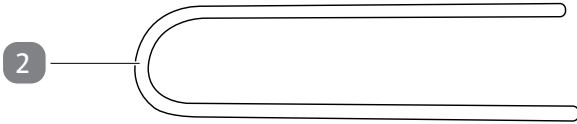
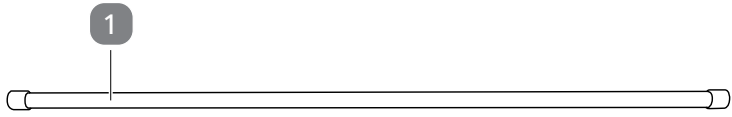
Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.\*

## Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).



\*L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.



## Dotazione

- 1 Barra trasversale, 4×
- 2 Asta a U, 4×
- 3 Barra di supporto verticale, 2×
- 4 Barra di supporto interna, 2×
- 5 Elemento di collegamento, 8×
- 6 Elemento di regolazione altezza, 2×
- 7 Anello di fissaggio, 2×
- 8 Elemento terminale superiore, 2×
- 9 Elemento terminale inferiore, 2×

## Elementi di collegamento inclusi nella dotazione

- 10 Vite, 8×

## Utensili necessari non forniti

- 11 Cacciavite a croce



# Sommario

<b>Dotazione .....</b>	<b>35</b>
Elementi di collegamento inclusi nella dotazione .....	35
Utensili necessari non forniti .....	35
<b>Informazioni generali .....</b>	<b>37</b>
Leggere e conservare le istruzioni di montaggio .....	37
Uso previsto.....	37
<b>Descrizione pittogrammi .....</b>	<b>37</b>
<b>Sicurezza.....</b>	<b>38</b>
Descrizione delle avvertenze.....	38
Avvertenze generali di sicurezza .....	38
<b>Descrizione del prodotto .....</b>	<b>40</b>
<b>Montaggio .....</b>	<b>40</b>
Controllo del prodotto e della dotazione .....	40
Pulizia preliminare .....	40
Fasi di montaggio.....	41
<b>Installazione.....</b>	<b>45</b>
<b>Anomalie e rimedi.....</b>	<b>47</b>
<b>Pulizia e manutenzione .....</b>	<b>47</b>
Pulizia.....	47
Manutenzione.....	47
Conservazione .....	47
<b>Dati tecnici.....</b>	<b>48</b>
<b>Smaltimento .....</b>	<b>48</b>
Smaltimento dell'imballaggio .....	48
Smaltimento del prodotto.....	48
<b>Dichiarazione di conformità .....</b>	<b>48</b>

# Informazioni generali

## Leggere e conservare le istruzioni di montaggio



Le presenti istruzioni di montaggio sono parte integrante di questa barriera animali per auto (di seguito denominata semplicemente “prodotto”). Contengono informazioni importanti relative al montaggio e all'utilizzo.

Prima di montare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolare modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni di montaggio può provocare lesioni personali o danni al prodotto.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle normative e sui regolamenti vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche le rispettive direttive e normative nazionali.

Conservare le istruzioni di montaggio per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni di montaggio.

## Uso previsto

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso nei veicoli per ospitare in sicurezza gli animali domestici nel vano di carico, separatamente dal conducente e dagli altri occupanti del veicolo. È destinato soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito commerciale. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o persino lesioni personali.

Il produttore / rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso scorretto o non conforme allo scopo previsto.

## Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni di montaggio, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili sull'uso.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): i prodotti identificati con questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio Economico Europeo.

## Sicurezza

### Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni di montaggio sono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

**AVVISO!**

Questa parola d'avvertimento segnala possibili danni materiali.

### Avvertenze generali di sicurezza



#### Pericolo di lesioni!

Un'installazione impropria del prodotto può causare lesioni.

- Non consentire ai bambini di giocare con l'imballaggio in plastica. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.
- Tenere i bambini lontani durante il montaggio del prodotto. Viti e altre piccole parti sono parte integrante di questo prodotto. Queste piccole parti possono causare soffocamento se ingerite o inalate.
- Non permettere ai bambini di utilizzare il prodotto senza supervisione.
- Il prodotto può essere utilizzato soltanto sotto la sorveglianza di un adulto. Non deve essere utilizzato come giocattolo.
- Assicurarsi di non schiacciare le mani e le dita durante l'uso del prodotto. Un attimo di distrazione può causare lesioni da schiacciamento.
- Assicurarsi che il prodotto sia installato correttamente su una superficie solida, stabile e piana. Non installare il prodotto su un piano inclinato.

- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il prodotto sia stabile e controllarlo. La sicurezza del prodotto può essere garantita solo se è stato assemblato e installato correttamente e se tutti i collegamenti sono sicuri.
- Non arrampicarsi sul prodotto, non stare in piedi su di esso e non appoggiarsi ad esso.

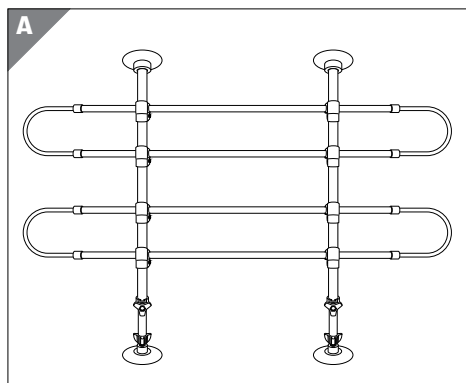
## **AVVISO!**

### **Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non collocare mai il prodotto sopra o accanto a superfici roventi (ad es. fornelli ecc.).
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o ad agenti atmosferici (ad es. pioggia).
- Non riempire mai il prodotto con liquidi.
- Non tentare mai di pulire il prodotto immergendolo in acqua e non pulirlo con un pulitore a vapore. Questo potrebbe danneggiare il prodotto.
- Interrompere l'utilizzo del prodotto se i suoi componenti sono fessurati, rotti o deformati. Sostituire le parti danneggiate soltanto con le appropriate parti di ricambio originali.

## Descrizione del prodotto



Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso nei veicoli per ospitare in sicurezza gli animali domestici nel vano di carico, separatamente dal conducente e dagli altri occupanti del veicolo.

## Montaggio

### Controllo del prodotto e della dotazione

#### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

Aprendo la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

– Aprire l'imbballaggio con molta cautela.

1. Estrarre il prodotto dall'imbballaggio.
2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi capitolo "Dotazione").
3. Verificare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità non utilizzare il prodotto.

#### **Pulizia preliminare**

1. Rimuovere il materiale d'imbballaggio e l'intera pellicola protettiva in plastica.
2. Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".



## Fasi di montaggio

### AVVISO!

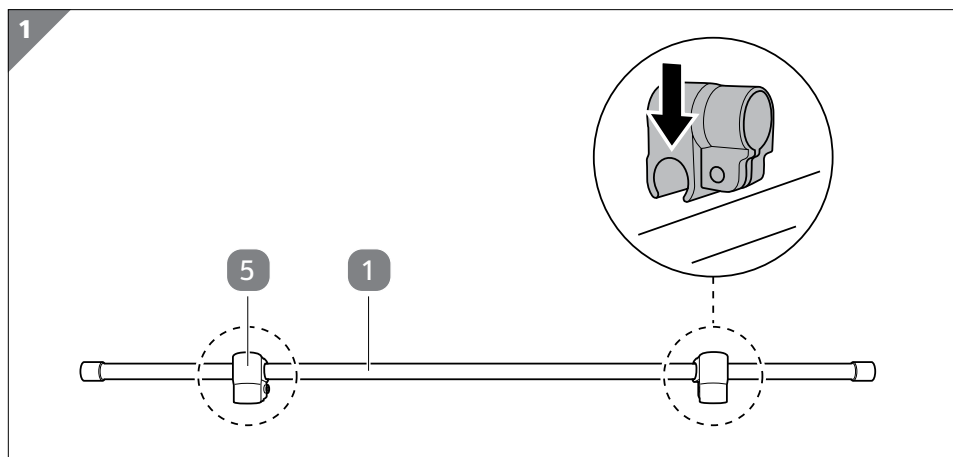
### Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

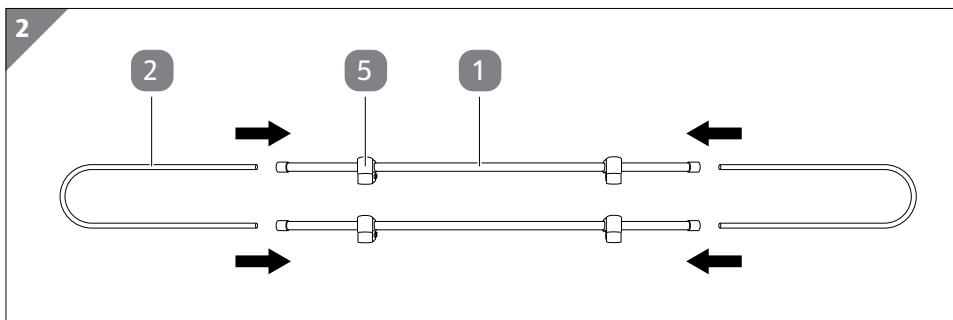
- Montare il prodotto su una superficie di appoggio morbida e pulita. Posizionare una coperta sotto il prodotto per evitare graffi o danni alle superfici.



- Per il montaggio è necessario un cacciavite a croce **11** (non fornito in dotazione).
- Durante il montaggio, stringere le viti **10** solo leggermente. Non serrare le viti a fondo fino al completamento dell'installazione.



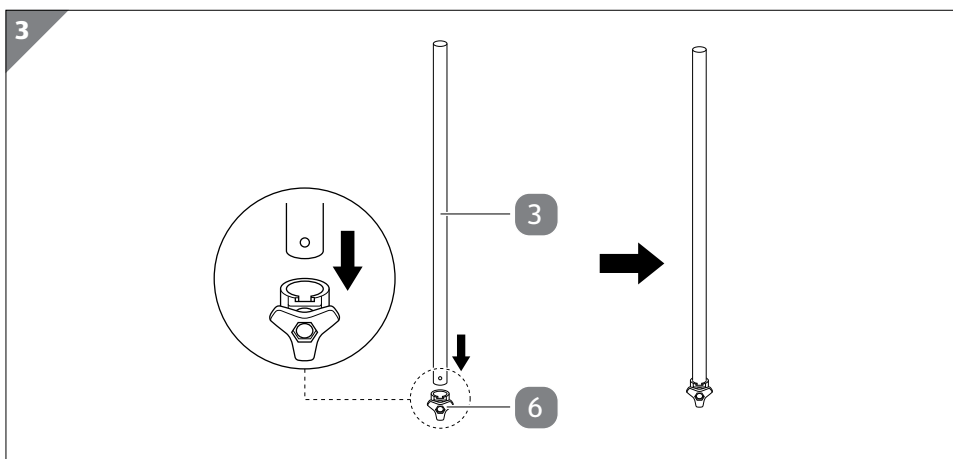
1. Fissare 2 elementi di collegamento **5** a ogni barra trasversale **1**. Per il fissaggio, posizionare la parte aperta dell'elemento di collegamento sulla barra trasversale e premerla con forza finché non scatta in posizione (vedi **Fig. 1**).



2. Collegare 2 barre trasversali **1** con 2 aste a U **2** spingendo le estremità delle aste a U nelle barre trasversali (vedi **Fig. 2**).

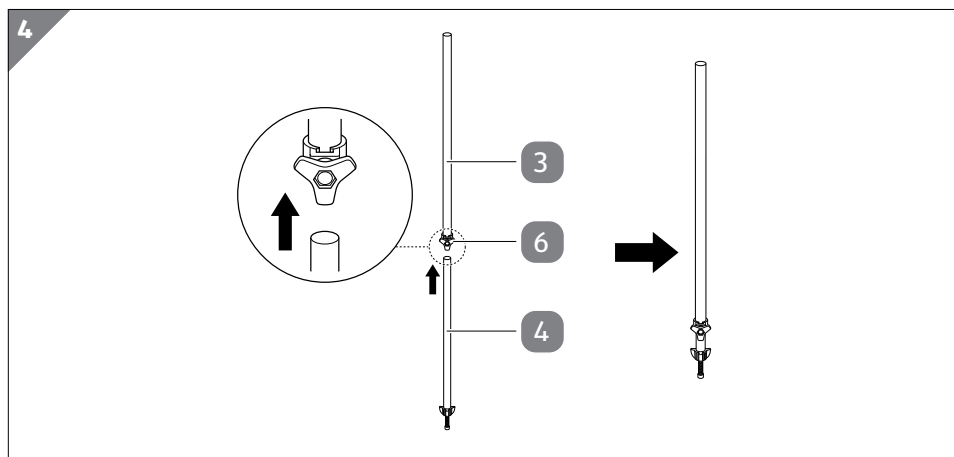
Assicurarsi che tutti gli elementi di collegamento **5** siano rivolti nella stessa direzione.

Ripetere questo passaggio con le barre trasversali e le aste a U rimanenti per assemblare un secondo set.



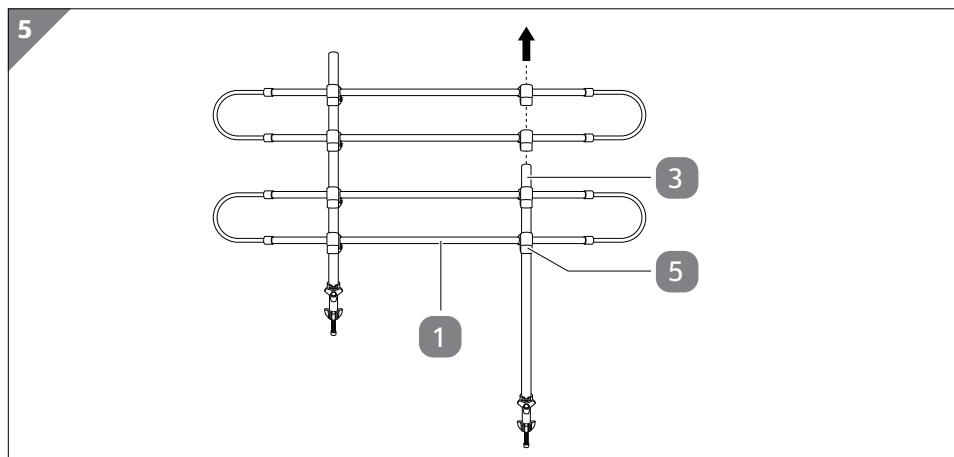
3. Allineare la vite dell'elemento di regolazione altezza **6** sul foro per vite in basso della barra di supporto verticale **3**. Premere con forza le parti per unirle (vedi **Fig. 3**).

Ripetere questo passaggio con l'elemento di regolazione altezza e la barra di supporto verticale rimanenti per assemblare un secondo set.

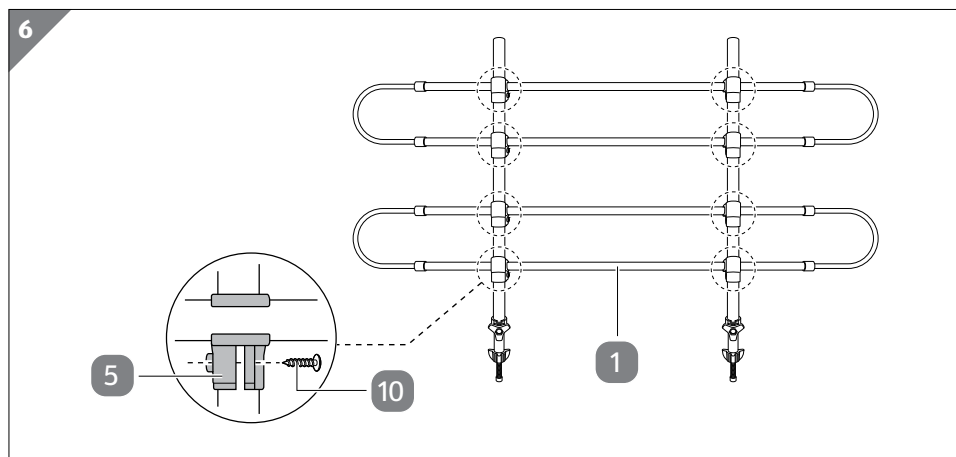


4. Infilare una barra di supporto interna **4** in ciascuna delle barre di supporto verticali **3** (vedi **Fig. 4**).

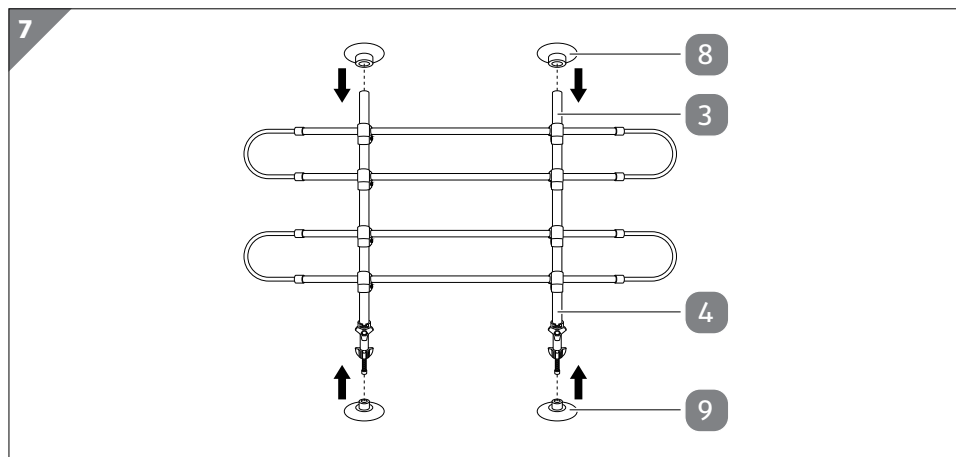
Se necessario, allentare l'elemento di regolazione altezza **6** in modo da poter spingere più facilmente la barra di supporto interna.



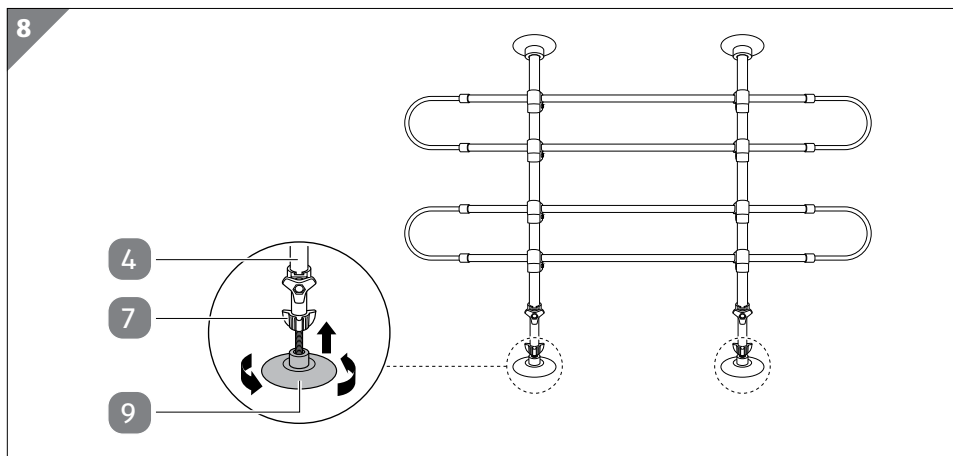
5. Montare le barre di supporto verticali **3** e le barre trasversali **1** spingendo le barre trasversali attraverso il foro negli elementi di collegamento **5** (vedi **Fig. 5**).



6. Portare le barre trasversali **1** nella posizione desiderata spingendole.  
 Inserire una vite **10** in ogni elemento di collegamento **5** e stringerla leggermente per fissare temporaneamente la posizione delle barre trasversali prima dell'installazione (vedi **Fig. 6**).



7. Fissare un elemento terminale superiore **8** in alto su ciascuna barra di supporto verticale **3**.  
 Fissare un elemento terminale inferiore **9** in basso su ciascuna barra di supporto interna **4** (vedi **Fig. 7**).



8. Ruotare tutti gli elementi terminali inferiori **9** in senso orario finché non sono a filo con l'anello di fissaggio **7** alla base della barra di supporto interna **4** (vedi **Fig. 8**).

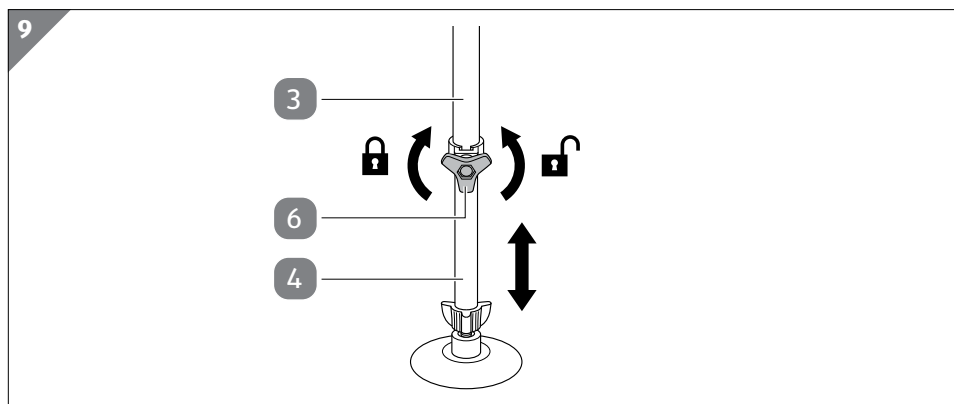
L'assemblaggio è ora completo.

## Installazione

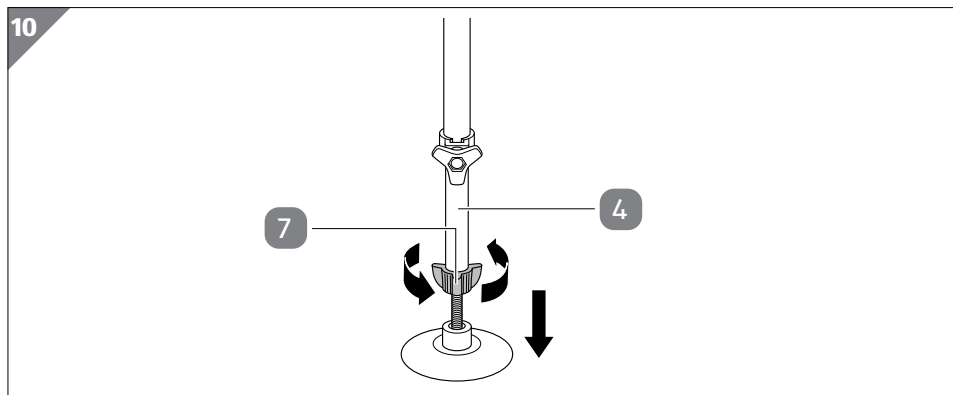


Se il veicolo è dotato di airbag posteriori, consultare il concessionario o il costruttore del veicolo per assicurarsi che il prodotto sia compatibile con il veicolo e non interferisca con l'attivazione degli airbag.

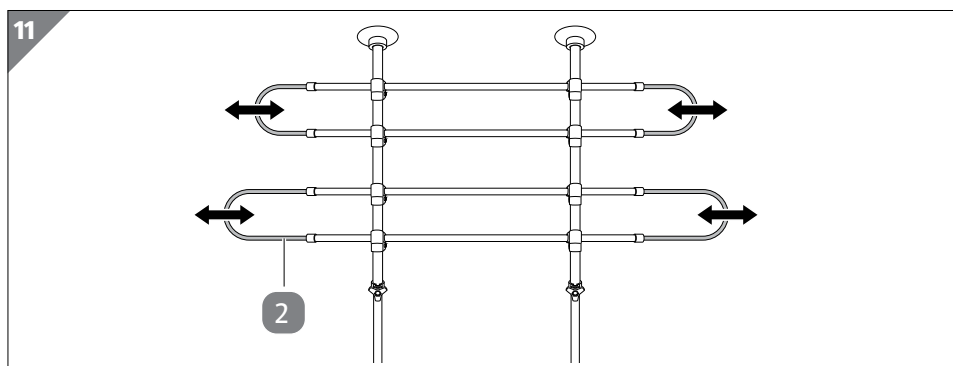
1. Aprire il bagagliaio e rimuovere il ripiano portaoggetti dietro i sedili posteriori del veicolo.
2. Posizionare il prodotto assemblato direttamente dietro i sedili posteriori nel bagagliaio.



3. Regolare l'altezza del prodotto in modo che gli elementi terminali superiori **8** tocchino il tetto del veicolo e gli elementi terminali inferiori **9** raggiungano la base del bagagliaio. A tal fine, allentare entrambi gli anelli dell'elemento di regolazione altezza **6** ed estrarre le barre di supporto verticali **3** dalle barre di supporto interne **4** (vedi **Fig. 9**). Al termine, bloccare nuovamente i 2 anelli dell'elemento di regolazione altezza.



4. Il corretto funzionamento del prodotto è garantito solo se il prodotto è stato fissato saldamente. Ruotare in senso antiorario gli anelli di fissaggio **7** situati all'estremità inferiore delle 2 barre di supporto interne **4** per fissare il prodotto al tetto e alla base del bagagliaio (vedi **Fig. 10**).
5. Se necessario, regolare la posizione delle barre trasversali **1** verso l'alto o verso il basso per garantire che le distanze tra di esse siano così ridotte da non permettere al cane di passare attraverso. Quindi stringere saldamente la vite **10** di ciascun elemento di collegamento **5** per fissare le barre trasversali in posizione.



6. Estendere le aste a U **2** verso i lati del veicolo fino a fissare l'intero spazio (vedi **Fig. 11**).

L'installazione è ora terminata.

## Anomalie e rimedi

Problema	Possibili cause	Rimedio
Il prodotto si ribalta.	Il prodotto non è fissato saldamente tra il tetto del veicolo e la base del bagagliaio.	Ruotare in senso antiorario gli anelli di fissaggio <b>7</b> situati all'estremità inferiore delle 2 barre di supporto interne <b>4</b> per fissare meglio il prodotto al tetto e alla base del bagagliaio.

## Pulizia e manutenzione

### AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

Un uso improprio del prodotto può causare danni.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e utensili appuntiti o metallici come coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.

### Pulizia

- Pulire il prodotto con un panno umido. Attendere che il prodotto sia completamente asciutto. In caso di sporco ostinato, è possibile utilizzare una soluzione detergente delicata.

### Manutenzione

- Controllare con regolarità che tutti i collegamenti a vite siano serrati saldamente ed eventualmente serrarli nuovamente. I collegamenti a vite allentati possono pregiudicare la sicurezza. Sussiste il pericolo di lesioni.

### Conservazione

Prima di riporre il prodotto, assicurarsi che tutti i pezzi siano completamente asciutti.

- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

## Dati tecnici

Modello:	815496
Dimensioni	
Larghezza:	85–140 cm
Altezza:	68,5–114,5 cm
Codice articolo:	815496

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

### Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.

## Dichiarazione di conformità



La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato nelle presenti istruzioni di montaggio.



## Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio** o **accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

### Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

**Il vostro vantaggio:** non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

### Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.\*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

### Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.\*

### Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).



\*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |  
Commercializzato da:**

EIE Import GmbH  
Hofer Straße 5  
4642 Sattledt  
AUSTRIA

MODELL / MODÈLE / MODELLO:  
815496

815496

06/2023